



SUSANA MARTINEZ  
Governor

JOHN A. SANCHEZ  
Lt. Governor

State of New Mexico  **ENTERED**  
**ENVIRONMENT DEPARTMENT**  
**HAZARDOUS WASTE BUREAU**

**2905 Rodeo Park Drive East, Building 1**  
**Santa Fe, New Mexico 87505-6313**  
**Phone (505) 476-6000 Fax (505) 476-6030**  
***www.env.nm.gov***

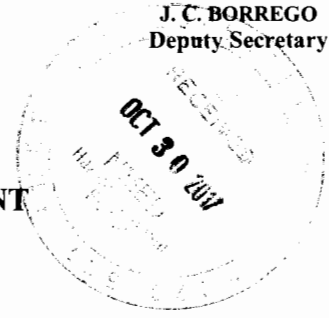


BUTCH TONGATE  
Cabinet Secretary

J. C. BORREGO  
Deputy Secretary

**PUBLIC NOTICE NUMBER 17-09**

**NEW MEXICO ENVIRONMENT DEPARTMENT**  
**HAZARDOUS WASTE BUREAU**  
**SANTA FE, NEW MEXICO**  
**October 27, 2017**



**NOTICE OF PUBLIC COMMENT PERIOD AND OPPORTUNITY TO REQUEST A  
PUBLIC HEARING ON A DRAFT HAZARDOUS WASTE PERMIT FOR SAFETY-  
KLEEN SYSTEMS, INC. ALBUQUERQUE SERVICE CENTER  
EPA ID NUMBER NMD000804294**

The New Mexico Environment Department (NMED) intends to issue a Hazardous Waste Facility Permit (Permit) that would authorize Safety-Kleen Systems, Inc., Albuquerque Service Center (the Permittee or SKAL) store hazardous waste at its Container and Tank Storage Facility (Facility) under the federal Resource Conservation and Recovery Act (RCRA), the New Mexico Hazardous Waste Act (Chapter 74, Article 4 NMSA 1978, or the HWA), and their implementing regulations. The action to be taken would renew an existing Permit. The NMED is charged with issuing a permit that will ensure that the Facility's hazardous waste operations are properly managed to protect human health and the environment.

Safety-Kleen Systems, Inc., Albuquerque Service Center is located in the City of Albuquerque, Bernalillo County, New Mexico. The facility consists of approximately 1.05 acres containing a 2500 square foot building with offices, a sales room and two container storage units and two 12,000-gallon double-walled underground storage tanks for clean and used solvents, one enclosed flammable storage building used for container storage, and one loading dock containing a solvent return and fill station. The Facility is located at 2720 Girard Boulevard, NE, Albuquerque, New Mexico 87107. The Facility's Primary Contact is Mr. Antonio Jaramillo, the Area General Manager, who is located at the same address.

The Facility serves an accumulation point for used solvents generated by Safety-Kleen customers who generate hazardous wastes. The Facility accepts, manages, and stores wastes that are currently regulated under a RCRA Permit issued by the NMED in 2003. The draft Permit addresses the storage of hazardous wastes (generally for periods longer than 90 days). The Applicant does not seek, and the NMED is not issuing, a permit for treatment or disposal of hazardous waste.

The Department announces, the availability of a Fact Sheet that provides the basis for NMED's proposed action on the draft Permit and the significant factual and regulatory issues considered

in preparing the draft Permit. The Fact Sheet explains the basis for the draft permit and permit conditions, including applicable statutory and regulatory support.

### **PUBLIC REVIEW OF DRAFT PERMIT**

The Administrative Record for this proposed action consists of the Permit application, the draft Permit, this Public Notice, Fact Sheet, and supporting documentation. The Administrative Record may be reviewed, with prior appointment, at the following location during the public comment period.

NMED - Hazardous Waste Bureau  
2905 Rodeo Park Drive East, Building 1  
Santa Fe, New Mexico 87505-6313  
Phone: (505) 476-6000  
*Monday – Friday: 8:00 a.m. to 5:00 p.m.*  
Contact: Pam Allen

Copies of the draft Permit, this Public Notice, and Fact Sheet are also available on the NMED website at: <http://www.nmenv.state.nm.us/HWB/skalperm.html> at the link for *SKAL Draft Permit*. To obtain a copy of the Administrative Record or a portion thereof, please contact Ms. Pam Allen at (505) 476-6000, or at the address given above. NMED will provide copies, or portions thereof, of the Administrative Record at a cost to the requestor.

NMED issues this public notice on **October 27, 2017**, to announce the beginning of a 60-day comment period that will end at **5:00 p.m. MST, December 26, 2017**. Any person who wishes to comment on the draft Permit or request a public hearing should submit written or electronic mail comment(s) with the commenter's name and address to the respective address below. Only comments and/or requests received before **5:00 p.m. MST on December 26, 2017** will be considered.

Dave Cobrain, Program Manager  
New Mexico Environment Department Hazardous Waste Bureau  
2905 Rodeo Park Drive East, Building 1  
Santa Fe, New Mexico 87505-6313  
(505) 476-6000  
E-mail: [dave.cobrain@state.nm.us](mailto:dave.cobrain@state.nm.us)  
Ref: SKAL Draft Permit

Written comments must be based on information available for review and include, to the extent practicable, all referenced factual materials. Documents in the Administrative Record need not be re-submitted if expressly referenced by the commenter. Requests for a public hearing shall provide: (1) a clear and concise factual statement of the nature and scope of the interest of the person requesting the hearing; (2) the name and address of all persons whom the requestor represents; (3) a statement of any objections to the draft Permit, including specific references to any conditions being addressed; and (4) a statement of the issues which the commenter proposes to raise for consideration at the hearing. Written comments and requests for public hearing must be filed with Mr. Dave Cobrain on or before **5:00 p.m. MST, December 26, 2017**. NMED will provide a thirty (30) day notice of a public hearing, if scheduled.

NMED must ensure that the approved draft Permit is consistent with the New Mexico Hazardous Waste Management Regulations. All written comments submitted will be considered in formulating a final decision and may cause the draft Permit to be modified. The NMED will

respond in writing to all public comments. This response will specify which provisions, if any, of the draft Permit have been changed in the final decision and the reasons for the changes. All persons presenting written comments or who requested notification in writing will be notified of the decision by mail. The responses also will be posted on the NMED's website.

After consideration of all the written public comments received, NMED will issue or modify and issue the draft permit. If NMED modifies the draft permit, NMED will provide to the Permittee a copy of the modified draft permit and a detailed written statement containing the reasons for the modifications by mail. NMED will make the final decision publicly available and shall notify the Permittee by certified mail. The final decision will constitute a final agency decision and may be appealed as provided by the HWA.

### **ARRANGEMENTS FOR PERSONS WITH DISABILITIES**

Persons having a disability requiring assistance or auxiliary aid to participate in this process should contact Donna Wright at the New Mexico Environment Department, Human Resources Bureau, P.O. Box 5469, 1190 St. Francis Drive, Santa Fe, New Mexico, 87502-6110, telephone number: (505) 827-9769. TDD or TDY users, please access Ms. Wright's number via the New Mexico Relay Network at 1-800-659-8331.

#### **Non-Discrimination Statement**

NMED does not discriminate on the basis of race, color, national origin, disability, age or sex in the administration of its programs or activities, as required by applicable laws and regulations. NMED is responsible for coordination of compliance efforts and receipt of inquiries concerning non-discrimination requirements implemented by 40 C.F.R. Part 7, including Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973; the Age Discrimination Act of 1975, Title IX of the Education Amendments of 1972, and Section 13 of the Federal Water Pollution Control Act Amendments of 1972. If you have any questions about this notice or any of NMED's non-discrimination programs, policies or procedures, you may contact:

Kristine Pintado, Non-Discrimination Coordinator  
New Mexico Environment Department  
1190 St. Francis Dr., Suite N4050  
P.O. Box 5469  
Santa Fe, NM 87502  
(505) 827-2855  
[NMED.NDC@state.nm.us](mailto:NMED.NDC@state.nm.us)

If you believe that you have been discriminated against with respect to a NMED program or activity, you may contact the Non-Discrimination Coordinator identified above or visit our website at <https://www.env.nm.gov/non-employee-discrimination-complaint-page/> to learn how and where to file a complaint of discrimination.



*Estado de Nuevo México*  
**DEPARTAMENTO DEL MEDIO AMBIENTE**  
**OFICINA DE RESIDUOS PELIGROSOS**



SUSANA MARTINEZ  
Gobernadora

JOHN A. SANCHEZ  
Vicegobernador

2905 Rodeo Park Drive East, Building 1  
Santa Fe, New Mexico 87505-6313  
Teléfono (505) 476-6000 Fax (505) 476-6030  
[www.env.nm.gov](http://www.env.nm.gov)

BUTCH TONGATE  
Secretario de Gabinete

J. C. BORREGO  
Secretario Adjunto

**AVISO PÚBLICO NÚMERO 17-09**

**DEPARTAMENTO DEL MEDIO AMBIENTE DE NUEVO MÉXICO**  
**OFICINA DE RESIDUOS PELIGROSOS**  
**SANTA FE, NUEVO MÉXICO**  
**27 de octubre de 2017**

**AVISO DEL PERÍODO PARA PRESENTAR COMENTARIOS DEL PÚBLICO Y DE LA OPORTUNIDAD DE SOLICITAR UNA AUDIENCIA PÚBLICA RELATIVA A UN PROYECTO DE PERMISO PARA RESIDUOS PELIGROSOS PARA EL CENTRO DE SERVICIO EN ALBUQUERQUE DE SAFETY-KLEEN SYSTEMS, INC. NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN EPA: NMD000804294**

El Departamento del Medio Ambiente de Nuevo México (NMED por su sigla en inglés) tiene la intención de otorgar un Permiso correspondiente a Instalaciones para Residuos Peligrosos (Permiso) que autorizaría al Centro de Servicio en Albuquerque de Safety-Kleen Systems, Inc. (el permisionario o SKAL por su sigla en inglés) a almacenar residuos peligrosos en sus Instalaciones de Almacenamiento de Contenedores y Tanques (Instalaciones), de conformidad con la Ley Federal de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA), la Ley de Nuevo México para Residuos Peligrosos (Capítulo 74, Artículo 4 NMSA 1978, o HWA por su sigla en inglés), y su reglamento de implementación. La acción a tomar renovaría un Permiso ya existente. El NMED tiene a su cargo emitir un permiso que garantizará que las operaciones con residuos peligrosos en las Instalaciones se realicen de manera correcta para proteger la salud de los seres humanos y el medio ambiente.

El Centro de Servicio en Albuquerque de Safety-Kleen Systems, Inc. está ubicado en la ciudad de Albuquerque, condado de Bernalillo, Nuevo México. Las instalaciones ocupan aproximadamente 1.05 acres que incluyen un edificio de 2500 pies cuadrados con oficinas, un salón de ventas y dos unidades de almacenamiento de contenedores y dos tanques de almacenamiento subterráneo de doble pared con una capacidad de 12,000 galones para solventes limpios y usados, un edificio cerrado para almacenamiento de inflamables usado para almacenamiento de contenedores, y un muelle de carga con una estación de entrega y llenado de solventes. Las Instalaciones están ubicadas en 2720 Girard Boulevard, NE, Albuquerque, Nuevo México 87107. La persona principal de contacto con las Instalaciones es el señor Antonio Jaramillo, Administrador General del Área, quien se encuentra en la misma dirección.

Las Instalaciones sirven como un punto de acumulación de solventes usados provenientes de clientes de Safety-Kleen que generan residuos peligrosos. Las Instalaciones aceptan, administran y almacenan residuos que están actualmente reglamentados por un Permiso RCRA emitido por el NMED en 2003. El proyecto de Permiso se ocupa del almacenamiento de residuos peligrosos

(generalmente por períodos de más de 90 días). El Solicitante no solicita, y el NMED no va a emitir, un permiso para el tratamiento y la eliminación de residuos peligrosos.

El Departamento anuncia que dispone de una Hoja de Datos que proporciona el fundamento de la acción propuesta del NMED para el proyecto de Permiso y las cuestiones importantes de carácter fáctico y reglamentario que se consideraron al preparar el proyecto de Permiso. La Hoja de Datos explica el fundamento del proyecto de permiso y las condiciones del permiso, incluso las correspondientes bases jurídicas y reglamentarias.

### **REVISIÓN PÚBLICA DEL PROYECTO DE PERMISO**

El Registro Administrativo para esta acción propuesta consta de la Solicitud de Permiso, el proyecto de Permiso, este Aviso Público, la Hoja de Datos y la documentación de apoyo. Los interesados podrán examinar el Registro Administrativo, con cita previa, en la siguiente dirección, durante el período establecido para recibir comentarios del público.

NMED - Hazardous Waste Bureau  
(Oficina de Residuos Peligrosos del NMED)  
2905 Rodeo Park Drive East, Edificio 1  
Santa Fe, Nuevo México 87505-6313  
Teléfono: (505) 476-6000  
*Lunes a viernes*  
*de 8:00 de la mañana a 5:00 de la tarde*  
Contacto: Pam Allen

También se puede obtener una copia del proyecto de Permiso, de este Aviso Público y de la Hoja de Datos en el sitio web del NMED en: <http://www.nmenv.state.nm.us/HWB/skalperm.html> en el enlace para *SKAL Draft Permit*. Quienes deseen una copia del Registro Administrativo o de una porción del mismo, deberán comunicarse con la señorita Pam Allen al (505) 476-6000 o en la dirección antes mencionada. El NMED proporcionará copias del Registro Administrativo o partes del mismo mediante el pago de una tarifa.

El NMED emite este aviso público **el 27 de octubre de 2017** para anunciar el inicio del período de 60 días para recibir comentarios, que finalizará a las **5 de la tarde del 26 de diciembre de 2017**. Quienes deseen comentar sobre el proyecto de Permiso o solicitar una audiencia pública deberán enviar sus comentarios por escrito o mediante un mensaje electrónico (e-mail) con el nombre y la dirección del autor de los comentarios a la dirección respectiva que aparece más abajo. Se considerarán solamente los comentarios y las solicitudes que se reciban antes de las **5:00 de la tarde del 26 de diciembre de 2017**.

Dave Cobrain, Program Manager  
New Mexico Environment Department Hazardous Waste Bureau  
2905 Rodeo Park Drive East, Building 1  
Santa Fe, New Mexico 87505-6313  
(505) 476-6000  
Correo electrónico: [dave.cobrain@state.nm.us](mailto:dave.cobrain@state.nm.us)  
Ref: SKAL Draft Permit

Los comentarios escritos deben basarse en la información disponible para su revisión e incluir, en la medida de lo posible, todos los materiales fácticos a los que se haga referencia. No es necesario volver a presentar documentos que se encuentren en el registro administrativo si el autor de los comentarios hace expresamente referencia a los mismos. Las solicitudes de audiencia pública deberán incluir: (1) una declaración fáctica clara y concisa de la naturaleza y el alcance del interés de la persona que solicita la audiencia; (2) el nombre y la dirección de todas las personas a quienes representa el solicitante; (3) una declaración de todas las objeciones al proyecto de Permiso, incluso

referencias específicas a cualquiera de las condiciones que se estén tratando; y (4) una declaración de los asuntos que el autor de los comentarios propone plantear para su consideración en la audiencia. Los comentarios escritos y las solicitudes de audiencia pública deben ser entregados al señor Dave Cobrain antes de las **5:00 de la tarde del 26 de diciembre de 2017**. El NMED proporcionará un aviso de audiencia pública treinta (30) días antes de la audiencia, si fuera programada.

El NMED debe garantizar que el proyecto de Permiso sea congruente con el Reglamento de Nuevo México para el Manejo de Residuos Peligrosos. Se considerarán todos los comentarios presentados por escrito para tomar la decisión final y esto podrá tener como resultado que el Permiso sea modificado. El NMED responderá por escrito a todos los comentarios recibidos del público. Esa respuesta especificará qué disposiciones, de haber alguna, del proyecto de Permiso se han cambiado en la decisión final y los motivos para hacer esos cambios. Todos aquellos que presenten comentarios escritos o que hayan solicitado notificación por escrito serán notificados por correo sobre la decisión. Esas respuestas también serán publicadas en el sitio web del NMED.

Luego de considerar todos los comentarios escritos recibidos del público, el NMED emitirá, o modificará y emitirá, el proyecto de permiso. Si el NMED modifica el proyecto de permiso, el NMED le enviará por correo al Permisionario una copia del proyecto de permiso modificado y una declaración escrita detallada que contenga los motivos de las modificaciones. El NMED pondrá a disposición del público la decisión final y notificará al Permisionario por correo certificado. La decisión final constituirá la decisión final del departamento y podrá apelarse según lo establece la ley HWA.

### **ADAPTACIONES PARA PERSONAS CON DISCAPACIDADES**

Toda persona que necesite asistencia o un dispositivo auxiliar para participar en este proceso, deberá comunicarse con Donna Wright en New Mexico Environment Department, Human Resources Bureau, P.O. Box 5469, 1190 St. Francis Drive, Santa Fe, New Mexico, 87502-6110, teléfono: (505) 827-9769. Los usuarios de TDD y TDY podrán acceder al número de la señorita Wright a través de New Mexico Relay Network: 1 (800) 659-8331.

#### **Declaración de no discriminación**

El NMED no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, discapacidad, edad o sexo en la administración de sus programas o actividades conforme a las leyes y a los reglamentos correspondientes. El NMED es responsable de la coordinación de esfuerzos para el cumplimiento de las reglas y la recepción de indagaciones relativas a los requisitos de no discriminación implementados por 40 C.F.R. Parte 7, que incluye el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, como fuera enmendado; la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973; la Ley de Discriminación por Edad de 1975; el Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972; y la Sección 13 de las Enmiendas a la Ley Federal de Control de la Contaminación del Agua de 1972. Si tiene preguntas sobre este aviso o sobre cualquier programa, política o procedimiento de no discriminación del NMED, puede comunicarse con la Coordinadora de No Discriminación:

Kristine Pintado, Non-Discrimination Coordinator  
New Mexico Environment Department  
1190 St. Francis Dr., Suite N4050  
P.O. Box 5469  
Santa Fe, NM 87502  
(505) 827-2855  
[NMED.NDC@state.nm.us](mailto:NMED.NDC@state.nm.us)

Si piensa que ha sido discriminado con respecto a un programa o actividad del NMED, puede comunicarse con la Coordinadora de No Discriminación antes indicada o visitar nuestro sitio web en <https://www.env.nm.gov/non-employee-discrimination-complaint-page/> para saber cómo y dónde presentar una queja por discriminación.